

Закон об обработке и использовании данных в рамках Интегрированной системы управления и контроля согласно правовым предписаниям ЕС по аграрным выплатам²¹

Дата составления: 2.12.2014

Полная цитата: "Закон об обработке и использовании данных в рамках Интегрированной системы управления и контроля согласно правовым предписаниям ЕС по аграрным выплатам от 2. декабря 2014 года (Вестник федерального законодательства I стр. 1928, 1931), с изменениями в соответствии со статьей 2 Постановления от 8 марта 2016 (Федеральный вестник законов I. стр. 452)"

Статус: с изменениями в соответствии со статьей ст. 2 Постановления от 8.3.2016 I 452

Примечание

(+++ Ссылка на текст действует с: 1.1.2015 +++)

(+++ Для применения ср. § 1 +++)

(+++ ведомственная ссылка субъекта правотворчества на право ЕС: исполнение

Регламента ЕС 1306/2013 (CELEX № 32013R1306) ср. § 1

Регламента ЕС 1308/2013 (CELEX²² № 32013R1308) ср. § 1 +++)

Закон был принят в виде статьи 2 Закона от 2.12.2014 г. I 1928 Бундестагом с согласия Федерального совета. Он вступил в силу в соответствии со ст. 7 абз. 1 положения 1 этого Закона 1.1.2015 года. Если этот закон предоставляет право на издание правительственных постановлений или изменение таких полномочий, он вступает в силу 9.12.2014 года в соответствии со ст. 7 абз. 2.

Содержание

§ 1 Цель и сфера применения

§ 2 Производственные данные

§ 3 Сбор, обработка и использование данных платежными агентами и отраслевыми надзорными ведомствами

§ 4 Передача данных платежным агентом заверительному органу

§ 5 Передача данных платежным агентом в целях информационного обмена в рамках сальдирования/заключительного баланса

§ 6 Контроль организаций производителей платежными агентами

§ 7 Сроки для удаления данных

§ 8 Расхождения с законами земель

§ 9 Полномочия

Приложение (к § 2) Список производственных данных

§ 1 Цель и сфера применения

(1) Этот закон служит реализации Интегрированной системы управления и контроля в соответствии с разделом V главы II Регламента (ЕС) № 1306/2013 Европейского Парламента и Совета от 17 декабря 2013 о финансировании, управлении и системе контроля Единой аграрной политики и отмене Регламентов (ЕЭС) №. 352/78, (ЕС) № 165/94, (ЕС) №. 2799/98, (ЕС) № 814/2000, (ЕС) № 1290/2005 и (ЕС) № 485/2008 Совета (Официальный вестник ЕС L 347 от 20.12.2013, стр. 549) в действующей в соответствующий момент редакции и правовых актов, изданных в рамках этого Регламента или для его исполнения, касательно

1. регламентирования поддержки в соответствии с Приложением I Регламента (ЕС) № 1307/2013 Европейского Парламента и Совета от 17 декабря 2013 года с предписаниями о прямых субсидиях собственникам сельскохозяйственных предприятий в рамках регламентирования поддержки Единой аграрной политики и для отмены Регламента (ЕС) №. 637/2008 Совета и Регламента (ЕС) № 73/2009 Совета (Официальный вестник ЕС от 20.12.2013 г., L 347 стр. 608) в действующей на соответствующий момент редакции и правовых актов Европейского Союза, изданных в рамках этого Регламента или для его исполнения,

²¹ InVeKoS-Daten-Gesetz - InVeKoSDG

²² Центр лексической информации

2. требований ст. 96 абз. 1 в сочетании со ст. 93 абз. с 1 по 3 Регламента (ЕС) № 1306/2013 и
3. порядка управления и контроля, разрабатываемого в соответствии со ст. 61 Регламента (ЕС) № 1306/2013 совместимо с интегрированной системой управления и контроля для применения регламентирования поддержки в секторе виноградарства,

если необходимы сбор, обработка или использование персональных данных получателя в соответствии со ст. 2 абз. 1 положения 2 № 1 Делегированного регламента (ЕС) №. 640/2014 Комиссии от 11 марта 2014 года в целях дополнения Регламента (ЕС) № 1306/2013 Европейского Парламента и Совета в отношении интегрированной системы управления и контроля и условия для отклонения и или отмены выплат и для административных санкций в рамках прямых выплат, мер по развитию сельской местности и Cross-Compliance (ABl. L 181/Вестник ЕС от 20.6.2014, стр. 48) в действующей в соответствующий момент редакции (производственные данные) для целей, указанных в §§ 3 - 5. Предложение 1 номер 2 недействительно применительно к Регламенту (ЕС) № 1305/2013 Европейского Парламента и Совета от 17 декабря 2013 года о поддержке развития сельской местности (ELER) и для отмены Регламента (ЕС) № 1698/2005 (Официальный вестник ЕС L 347 от 20.12.2013, стр. 487) в действующей на соответствующий момент редакции.

(2) Этот закон в дальнейшем служит исполнению Регламента (ЕС) № 1308/2013 Европейского Парламента и Совета от 17 декабря 2013 года о совместной организации рынка для сельскохозяйственной продукции и для отмены Регламентов (ЕЭС) № 922/72, (ЕЭС) № 234/79, (ЕС) № 1037/2001 и (ЕС) № 1234/2007 (ABl. L 347/ Вестник ЕС от 20.12.2013, стр. 671) в действующей на соответствующий момент редакции и правовых актов Европейского Союза и Федерации, изданных в рамках этих Регламентов или для их исполнения, а также распоряжений, изданных на основании таких правовых актов, насколько в соответствии с этим необходимы сбор, обработка и использование данных о членах организации производителей и выплатах в секторе производства фруктов и овощей в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1308/2013.

(3) На сбор, обработку или прочее использование производственных данных, которые не являются персональными данными, предписания этого закона не распространяются.

§ 2 Производственные данные

Производственными данными являются данные, приведенные в приложении,

1. которые передаются в связи с или в рамках заявок при регламентировании поддержки в соответствии с Приложением I Регламента (ЕС) № 1307/2013, включая распределение прав на получение выплат, а также в рамках заявок в соответствии со ст. 46 или 47 Регламента (ЕС) № 1308/2013,
2. которые охватывают данные касательно прав на получение субсидий при базовых премиях в соответствии с Приложением I Регламента (ЕС) № 1307/2013,
3. которые устанавливаются служебной инстанцией или учреждением, ответственным за управление и контроль в соответствии со ст. 7 абз. 1 положения 1 или 2 Регламента (ЕС) № 1306/2013 (касса/платежный агент) или ведомством, ответственным за контроль за соблюдением обязательств в соответствии со ст. 93 абз. 1 - 3 Регламента (ЕС) № 1306/2013 (отраслевое надзорное ведомство) в рамках контроля согласно ст. 74 и 96 Регламента (ЕС) № 1306/2013 и в рамках этого Регламента или правовых актов Европейского Союза, изданных для их исполнения или
4. которые охватывают содержание касательно разрешений или санкций, не охваченное содержанием номеров 1 и 2.

§ 3 Сбор, обработка и использование данных платежными агентами и отраслевыми надзорными ведомствами

(1) Каждый платежный агент занимается сбором производственных данных в сфере своей ответственности в целях

1. предоставления, включая распределение и управление заявками на выплаты, бухгалтерскую проводку и выплату в рамках регламентирования поддержки в соответствии с Приложением I Регламента (ЕС) № 1307/2013,
2. административного контроля и контроля на местах в соответствии со ст. 74 абз. 1 и ст. 61 Регламента (ЕС) № 1306/2013 и сокращение и санкционирования в соответствии со ст. 74 абз. 4 в сочетании со ст. 63 абз. 1 и в соответствии со ст. 77 абз. 1-6 Регламента (ЕС) №. 1306/2013 в случае несоблюдения критериев поддержки, норм или других обязательств в соответствии со ст. 77 абз. 1 Регламента (ЕС) № 1306/2013,
3. контроля в соответствии со ст. 96 абз. 1 и 3 Регламента (ЕС) № 1306/2013 основных требований к ведению производства и стандартов по содержанию земель в хорошем сельскохозяй-

ственным и экологическом состоянии в соответствии со ст.93 Регламента (ЕС) № 1306/2013 и санкционирования в соответствии со ст.97 абз. 1 и 2 Регламента (ЕС) № 1306/2013.

(2) Для целей абз. 1 платежный агент обрабатывает и использует производственные данные так, что он эти данные

1. сохраняет в базе данных, созданной и управляемой в соответствии с законом страны соответствующим органом, и в системах в соответствии со ст.68 абз. 1 Регламента (ЕС) № 1306/2013,
2. использует для проведения контроля на местах и административного контроля относительно соблюдения критериев поддержки, норм и других обязательств и предписаний в соответствии со ст.93 абз. 1 - 3 Регламента (ЕС) № 1306/2013, включая отбор контрольных выборочных проб, а также сокращение и санкционирование в соответствии со ст.74 абз. 1 и 4 в сочетании со ст. 63 абз. 1, ст. 77, ст. 96 абз. 1 и 3 и ст. 97 абз. 1 и 2 Регламента (ЕС) № 1306/2013,
3. использует для поддержания компонентов Интегрированной системы управления и контроля в соответствии со ст.67 абз. 1 и ст. 68 Регламента (ЕС) № 1306/2013,
4. использует для предоставления субсидий, включая распределение и управление заявками на субсидии, бухгалтерскую проводку и выплату в рамках регламентирования поддержки в соответствии с Приложением I Регламента (ЕС) № 1307/2013.

(3) Платежный агент передает в целях абз. 1 номера 3 отраслевым надзорным органам в своей сфере компетенции производственные данные, которые были отобраны платежным агентом посредством выборочных проб в соответствии со ст. 59 абз. 2 Регламента (ЕС) № 1306/2013 или по другому случаю для контроля на местах.

(4) Для целей абз. 1 номера 3 ответственный отраслевой надзорный орган сохраняет, использует, изменяет и блокирует производственные данные, переданные ему платежным агентом в соответствии с абз. 3. Он собирает, сохраняет, использует, меняет и блокирует в качестве дополнительных производственных данных результаты проверки, полученные при контроле на местах. Отраслевые надзорные органы в целях, указанных в абз. 1 № 1 и 3, передают платежному агенту результаты контроля, полученные по каждому бенефициару.

(5) Платежный агент в виде встречного контроля проводит сравнение с каждым наряду с ним ответственным платежным агентом в целях, указанных в абз. 1 номер 2, на основании данных, необходимых в соответствии с исполнительным правовым актом Европейской Комиссии, который был издан на основании ст. 78 положения 1 п. с и положения 2 Регламента (ЕС) № 1306/2013. Передача данных может производиться автоматизированным способом выдачи запросов. В остальном для допустимости способа выдачи запросов и отдельных запросов имеет силу § 10 абз. 1 положение 1, абз. 2 и 4 Федерального закона о защите данных.

§ 4 Передача данных платежным агентом заверительному органу

В целях изложения своей оценки в соответствии со ст. 9 абз. 1 положения 3 Регламента (ЕС) № 1306/2013 в сочетании со ст.9 абз. 2 Регламента (ЕС) № 1306/2013 изданного Европейской Комиссией исполнительного правового платежный агент передает ответственному заверительному органу производственные данные в соответствии со ст. 9 абз. 1 Регламента (ЕС) № 1306/2013, насколько это необходимо для изложения своей оценки/позиции.

§ 5 Передача данных платежным агентом в целях информационного обмена в рамках сальдирования/заключительного баланса

В целях информационного обмена и уведомления Европейской Комиссии странами-членами в соответствии со ст.102 Регламента (ЕС) № 1306/2013 в сочетании с правовыми актами, изданными Европейской комиссией в соответствии со ст.104 предложения 1 п. а и с Регламента (ЕС) № 1306/2013, платежные агенты передают ответственному органу Федерации производственные данные, необходимые в соответствии с исполнительными актами, изданными Еврокомиссией в соответствии со ст. 7 абз. 4 Регламента (ЕС) № 1306/2013 (Координирующий орган) в соответствии со ст.104 положения 1 п. а и с Регламента (ЕС) № 1306/2013.

§ 6 Контроль организаций производителей платежными агентами

Платежный агент собирает, сохраняет и использует имена, адреса и регистрационные номера предприятий членов организаций производителей в секторе фруктов и овощей в качестве идентификационных признаков в соответствии со ст. 8 Делегированного регламента (ЕС) № 640/2014 в целях проверки выполнения условий для признания, особенно применительно к соблюдению уставного требования, что член организации производителей по одному определенному продукту/изделию своего предприятия не может быть членом другой организации производителей. Пла-

тежный агент в виде встречного контроля проводит сравнение с каждым наряду с ним ответственным платежным агентом в целях, указанных в абз. 1. Передача данных может производиться автоматизированным способом выдачи запросов. В остальном для допустимости способа выдачи запросов и отдельных запросов имеет силу § 10 абз. 1 положение 1, абз. 2 и 4 Федерального закона о защите данных. § 7 абз.1 -с 3 действует соответственно.

§ 7 Сроки для удаления данных

(1) Производственные данные должны немедленно удаляться органом обработки данных, как только отпадет необходимость в вышеназванных данных для целей, в которых они были собраны, обработаны или использованы.

(2) Без ущерба предписаниям ст. 69 абз. 1 пп. 2 Регламента (ЕС) № 1306/2013, исполнительному правовому акту, изданному Европейской Комиссией по ст. 50 абз. 2 п. d Регламента (ЕС) № 1306/2013 или абз. 3 номера 1 или 2 упомянутые в абз. 1 данные должны быть удалены не позднее истечения десятого года, отсчитываемого от года, в котором были собраны вышеназванные данные.

(3) Вместо удаления производится блокировка, если

1. будут необходимы указанные в абз. 1 данные в процессе подведения заключительного баланса в соответствии с Разделом IV главы IV части II r Регламента (ЕС) № 1306/2013 или
2. удалению указанных в абз. 1 данных препятствуют законные сроки хранения.

§ 8 Расхождения с законами земель

Страны могут

1. в соответствии со своими правовыми нормами, регламентирующими деятельность организаций, поручить другим органам, отличным от платежного агента или отраслевого надзорного органа, собирать, обрабатывать или использовать производственные данные или
2. установить сроки для удаления данных, которые отличаются от § 7 абз. 1 и 2.

§ 9 Полномочия

(1) Федеральное министерство продовольствия и сельского хозяйства уполномочивается регулировать посредством постановления с одобрения Бундесрата порядок управления и технические и организационные меры при сборе, обработке и использования данных относительно

1. создания единой системы идентификации бенефициаров в соответствии со ст.73 Регламента (ЕС) № 1306/2013,
2. проведения сравнения площади земель в связи с применением системы идентификации сельскохозяйственных участков в соответствии со ст.70 Регламента (ЕС) № 1306/2013,
3. распределения и управления заявками на выплату субсидий в рамках системы идентификации и регистрации заявок на выплаты в соответствии со ст.71 Регламента (ЕС) № 1306/2013 и
4. информационной системы между органами, названными в §§ 2 и 3, в связи с исполнением и контролем обязательств в соответствии со ст. 91 - 94 Регламента (ЕС) № 1306/2013,

чтобы надлежащим образом исполнить правовые акты Европейского Союза в области применения § 1 абз.1.

(2) Федеральное министерство продовольствия и сельского хозяйства уполномочивается путем принятия постановления с одобрения Бундесрата приводить в соответствие Приложение к действующим на соответствующий момент правовым актам Европейского Союза относительно названных в § 1 абз. 1 предложения 1 № 1 - 3 урегулирований по поддержке и требованиям, а также правовых предписаний Федерации для их исполнения.

(3) Постановления в соответствии с абз. 1 и 2 могут издаваться без одобрения Бундесрата, если их незамедлительное вступление в силу необходимо для исполнения правовых актов Европейского Союза в области применения § 1 абз. 1. Они утрачивают свою силу не позднее шести месяцев после их вступления в силу, их срок действия может быть продлен с одобрения Бундесрата.

(4) Федеральное министерство продовольствия и сельского хозяйства уполномочивается путем принятия постановлений без одобрения Бундесрата

1. менять ссылки на предписания Регламента (ЕС) № 1305/2013, Регламента (ЕС) № 1306/2013, Регламента (ЕС) № 1307/2013 или Регламента (ЕС) № 1308/2013, а также на правовые акты Европейского Союза, изданные в рамках этих Регламентов или для их исполнения, в этом законе или в постановлениях, изданных на основании этого закона, если это необходимо для приведения в соответствие с изменениями этих предписаний,

2. исключать предписания этого закона или постановления, изданные на основании этого закона, или приводить их текст в соответствие с оставшейся областью применения, если они стали неприменимы вследствие издания соответствующих предписаний в Регламентах Европейского Союза.

(5) Если правительства земель уполномочены на основании Закона об обязательствах по аграрным выплатам или Закона об организации рынка относительно названных в § 1 абз 1 положения 1 номеров 1 - 3 урегулирований о поддержке и норм на издание постановлений, они уполномочиваются путем издания постановления привести приложение соответствующей земли в соответствие с предписаниями, которые регулируются ими на основании ранее названных полномочий. Правительства земель могут путем издания постановления передавать полномочия в соответствии с положением 1 верховным органам управления земель.

Приложение (к § 2) Список производственных данных

(Источник: Федеральный вестник законов I 2014, 1934)

1. Данные в связи с подачей заявки
 - a) ФИО или название фирмы, дата и место рождения физических лиц, адрес, номер предприятия, банковские реквизиты и соответствующий налогово-финансовый орган,
 - b) название, адрес и регистрационный номер участков производства согласно Предписанию по контролю за оборотом скота,
 - c) данные для идентификации в качестве активного владельца предприятия в соответствии со ст. 9 Регламента (ЕС) № 1307/2013,
 - d) данные по запрашиваемым прямым выплатам,
 - e) данные касательно разделения предприятия одного владельца после 18.10. 2011 или создания предприятия путем такого разделения,
 - f) данные для идентификации в качестве молодого фермера в соответствии со ст. 50 абз. 2, также в сочетании с абз. 3 и 11 Регламента (ЕС) № 1307/2013,
 - g) данные касательно участия в процедуре регламентирования мелких производителей в соответствии с Разделом V Регламента (ЕС) № 1307/2013,
 - h) сельскохозяйственные и, если будут использоваться для активации требований по выплатам, несельскохозяйственные земли предприятия по расположению и размеру, включая картографические документы, нормы ведения хозяйства на соответствующих землях и соответствующие цели использования,
 - i) виды, количество и регистр поголовья сельскохозяйственных животных, которые содержатся в хозяйстве,
 - j) элементы ландшафта в качестве компонента каждого отдельного сельскохозяйственного участка,
 - k) если это пашни, то площадь земель, используемых в интересах охраны окружающей среды, в качестве компонента каждого отдельного сельскохозяйственного участка,
 - l) выход местных удобрений или других органических удобрений,
 - m) субсидии на основании регламентирования о поддержке в секторе виноделия в соответствии со ст. 46 или 47 Регламента (ЕС) № 1308/2013,
 - n) дождевание или другие виды орошения сельскохозяйственных земель,
 - o) данные о заявленных случаях форс-мажора или чрезвычайных обстоятельств,
 - p) данные для идентификации в качестве владельца предприятия в соответствии со ст. 43 абз. 11 Регламента (ЕС) № 1307/2013,
 - q) заправочные станции или складские для гербицидов на предприятия владельца предприятия,
 - r) участие в системе производственного консалтинга или в системе сертификации, указанных в ст. 69 абз. 1 подпункт 2 Регламента (ЕС) № 809/2014 ,
 - s) если заявитель является юридическим лицом, дату и место основания, а также ФИО или адрес физических лиц, которые являются акционерами заявителя,
 - t) ФИО и адрес полномочных представителей заявителя.
2. Данные в связи с заявкой на предоставление субсидий
 - a) данные для идентификации каждой заявки на выплату, о сроке возникновения требования, об источнике распределения, о годовых показателях и региональных ограничениях,
 - b) данные для идентификации предыдущих и настоящих предъявителей требований о выплатах,
 - c) при передаче требований о субсидии их вид и дата, а также при временной передаче его продолжительность,

- d) дата последней активации требования о выплатах,
 - e) возврат требования о выплатах в национальный резерв.
3. Данные, связанные с контролем
- a) ФИО, адрес и номер предприятия бенефициара,
 - b) данные о месте и времени проведения контроля, а также о лицах, предоставлявших сведения при контроле,
 - c) данные о времени уведомлений о контроле,
 - d) данные о проконтролированных и обмерянных землях,
 - e) данных о рассмотренных во время контроля основных требованиях к управлению производством и стандартах по сохранению земель в хорошем сельскохозяйственном и экологическом состоянии в соответствии с Приложением II Регламента (ЕС) № 1306/2013,
 - f) вид и объем проведенного контроля и соответствующие результаты,
 - g) Анализ установленных во время контроля недостатков по основным требованиям к управлению производством и стандартам по сохранению земель в хорошем сельскохозяйственном и экологическом состоянии в соответствии Приложением II Регламента (ЕС) № 1306/2013 в целях санкционирования в соответствии со ст.99 абз. 1 подпункт 2 Регламента (ЕС) № 1306/2013,
 - h) данные о необходимости проведения дополнительного контроля бенефициара,
 - i) данные по разрешению и санкционированию.